

HU

LUBA mini 2 AWD sorozat

1000/1500/1500H

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Eredeti használati utasítás 1.0 verzió

05/2026



MAMMOTION



A kézikönyvre vonatkozó szerzői jog tulajdonosa a Mammotion cég. A Mammotion írásos engedélye nélkül semmilyen vállalat vagy magánszemély nem másolhatja, módosíthatja, sokszorosíthatja, írhatja át vagy továbbíthatja ezt a kézikönyvet semmilyen módon vagy bármilyen okból. Ez a kézikönyv értesítés nélkül, bármikor módosulhat.

Hacsak kifejezetten másként nem jelezzük, ez a kézikönyv kizárólag használati útmutatóként szolgál, és semmilyen benne található állítás és információ nem minősül semmilyen formában jótállásnak.

Rendeltetésszerű használat

A Mammotion robotokat lakossági gyepápolásra tervezték, és nem alkalmasak kereskedelmi célú használatra.

MEGJEGYZÉS



Ez a kézikönyv a LUBA mini 2 AWD 1000/1500/1500H sorozatra vonatkozik. Minden funkció érvényes ezekre a modellekre, hacsak másként nem jelezzük. Az ábrák csak tájékoztató jellegűek; a részletekért tekintse meg a ténylegesen megvásárolt terméket.

Változásnapló

Dátum	Verzió	Leírás
05/2026	v1.0	Kezdeti verzió

TARTALOM

1	Biztonsági utasítások	- 1 -
1.1	Általános biztonsági utasítások	- 1 -
1.2	A töltőállomás biztonsági utasításai	- 2 -
1.3	Fűnyírási biztonsági utasítások	- 2 -
1.4	Akkumulátor biztonsági utasítások	- 3 -
2	Utasítások.....	- 4 -
2.1	A termék áttekintése	- 4 -
2.2	LED jelzőfény kódok.....	- 8 -
2.3	Termékszimbólumok	- 9 -
3	Első lépések	- 11 -
3.1	A látómodul telepítése (Csak a LUBA mini 2 AWD 1000 modellhez)	- 11 -
3.2	A töltőállomás telepítése	- 11 -
3.3	A Mammotion alkalmazás letöltése	- 15 -
3.4	A robot beállítása	- 16 -
3.5	Fűnyírás előtti előkészületek	- 16 -
3.6	A gyep feltérképezése és nyírása	- 18 -
3.7	Újratöltés	- 18 -
4	Napi fűnyírás	- 19 -
4.1	DropMow.....	- 19 -
4.2	Rendszeres feladat (egyedi beállítások)	- 19 -
4.3	Ütemezett feladat	- 20 -
5	Mammotion alkalmazás.....	- 22 -
5.1	Térképelemek	- 22 -
5.2	A fűnyírás beállításai	- 24 -
5.3	Biztonság és védelem	- 25 -

5.4	Biztonság és nyomon követés.....	- 25 -
5.5	Naplók feltöltése.....	- 26 -
5.6	Firmware frissítése.....	- 26 -
6	Karbantartás.....	- 27 -
6.1	Tisztítás.....	- 28 -
6.2	A fűnyíró kések karbantartása.....	- 29 -
6.3	Az akkumulátor karbantartása.....	- 30 -
6.4	Tárolás	- 30 -
7	Szállítás és áthelyezés	- 31 -
8	Ártalmatlanítás	- 32 -
9	Termékspecifikáció.....	- 33 -
9.1	Általános specifikáció	- 33 -
9.2	Működési sávok specifikációi (EU modellek).....	- 35 -
9.3	Akkumulátor műszaki adatok	- 36 -
10	Jótállás	- 37 -

1 Biztonsági utasítások

FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

1.1 Általános biztonsági utasítások

1. A robot használata előtt figyelmesen olvassa el és értse meg az összes utasítást.
2. Csak a Mammotion által ajánlott alkatrészeket és kiegészítőket használja a robothoz.
3. Soha ne engedje, hogy gyermekek, fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező, vagy a jelen kézikönyvet nem ismerő személyek használják a robotot. Helyi korlátozások szabályozhatják a kezelő életkorát.
4. NE engedje, hogy működés közben gyermekek a robot közelében tartózkodjanak vagy azzal játszanak.
5. NE használja a robotot olyan területeken, ahol az emberek nem tudnak a robot jelenlétéről.
6. Ha a Mammotion alkalmazáson keresztül kézzel vezérli, akkor mindig sétáljon, soha ne fusson. Legyen óvatos a lejtőkön, és tartsa meg a megfelelő alátámasztást és egyensúlyt.
7. A robot használata csak olyan személyeknek ajánlott, akik a lakóhelyük szerinti államban jogilag felnőttnek minősülnek.
8. NE érintse meg a mozgó alkatrészeket, például a vágótárcsát, amíg a mozgás teljesen le nem állt.
9. Ha a robotot nyilvános területeken üzemelteti, helyezzen el figyelmeztető táblákat a munkaterület körül az alábbi szöveggel: „Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Maradjon távol a robottól! Felügyelje a gyermekeket!”
10. NE hagyja a robotot felügyelet nélkül működni, ha háziállatok, gyermekek vagy emberek tartózkodnak a közelben.
11. A robot működtetése során viseljen erős cipőt és hosszú nadrágot.
12. A robot károsodásának és a járművekkel és személyekkel kapcsolatos balesetek elkerülése érdekében ne állítson be munkaterületet vagy csatornát közterületeken.
13. NE csatlakoztassa és ne érintse meg a sérült kábelt, amíg azt ki nem húzta az elektromos aljzatból. Ha működés közben a kábel megsérül, húzza ki a dugót a

konnektorból. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát, ezért azt szakképzett szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.

14. A kábelek és a robot megrongálódásának elkerülése érdekében a hosszabbító kábeleket tartsa távol a mozgó veszélyes alkatrészekről, például a vágókésektől.
15. NE módosítsa saját maga a robotot. A módosítások zavarhatják a robot működését, súlyos sérülést és/vagy kárt okozhatnak, vagy érvényteleníthetik a jótállást. Kizárólag a Mammotion által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használjon.
16. Ha a robot rendellenes hangot ad vagy riasztást jelez, azonnal nyomja meg a STOP gombot.
17. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a robot minden alkatrésze normálisan működik-e.

1.2 A töltőállomás biztonsági utasításai

1. NE helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol az emberek megbotolhatnak benne.
2. NE helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll állóvíz kialakulásának veszélye.
3. A robot feltöltéséhez kizárólag a hivatalos töltőállomást használja. A helytelen használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátorból korrozív folyadék szivárgását okozhatja. Elektrolit szivárgása esetén öblítse le vízzel vagy semlegesítő szerrel, és ha a maró folyadék a szemébe kerül, forduljon orvosi segítségért.
4. A töltőállomást és a tartozékokat tartsa éghető anyagoktól legalább 60 cm távolságra. A meghibásodás vagy a túlmelegedés tűzveszélyt okozhatnak.
5. USA-beli/kanadai használok: Ha a tápegységet kültéren szereli fel, használjon fedett, időjárásálló burkolattal ellátott, A osztályú GFCI aljzatot (RCD). Helytelen telepítés esetén áramütés veszélye áll fenn.

1.3 Fűnyírási biztonsági utasítások

1. Tartsa a kezét és lábát távol a vágókésektől. NE nyúljon a robot alá, és ne érintse meg a robotot, amíg be van kapcsolva.
2. NE emelje fel és ne mozgassa a robotot, amikor be van kapcsolva.
3. Az üzemeltetés megkezdése előtt a kések károsodásának elkerülése érdekében távolítsa el a gyepről a köveket, ágakat, szerszámokat, játékokat és egyéb tárgyakat.
4. NE tegyen tárgyakat a robotra és a töltőállomásra.
5. NE használja a robotot, ha a STOP gomb nem működik.
6. Kerülje az emberekkel vagy állatokkal való ütközést. Azonnal állítsa le a robotot, ha valaki vagy valami az útjába kerül.
7. Mindig kapcsolja ki a robotot, amikor nem használja.

8. NE használja a robotot egyszerre felugró öntözőfejekkel, és kerülje el olyan csatorna beállítását, ahol öntözőfejek vannak telepítve.
9. NE működtesse a robotot állóvízben vagy heves esőzés közben.

1.4 Akkumulátor biztonsági utasítások

Helytelen kezelés esetén a lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy kigyulladhatnak. Kerülje a szétszerelést, a rövidzárlatot, a vízzel való érintkezést, a tüzet és a magas hőmérsékletet. Óvatosan kezelje, és kerülje a helytelen mechanikai vagy elektromos használatot. Az akkumulátorokat ne tegye ki közvetlen napfénynek.

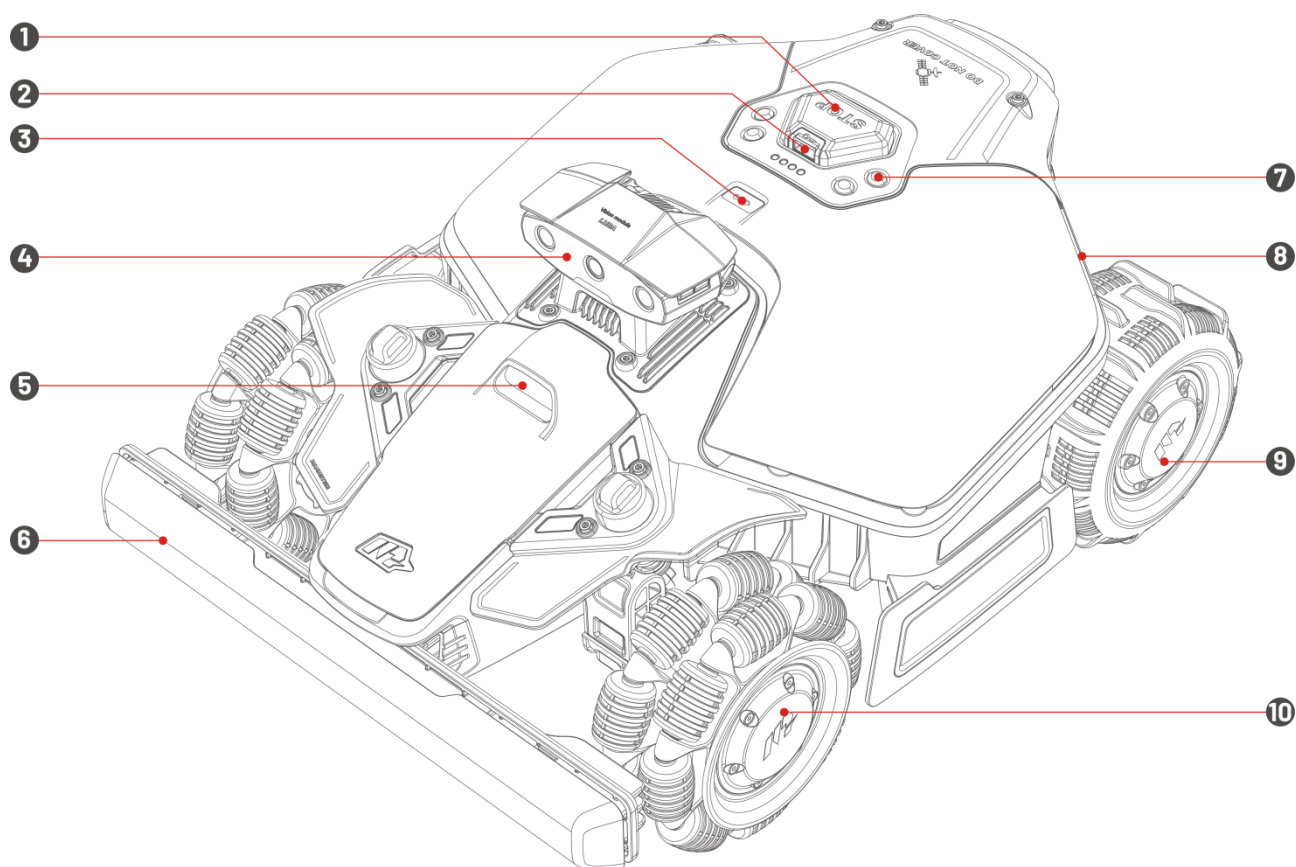
1. Csak a hivatalos töltőállomást és tápegységet használja. A nem megfelelő töltő áramütést vagy túlmelegedést okozhat.
2. NE próbálja megjavítani vagy módosítani az akkumulátorokat. A javítási kísérlet robbanás vagy áramütés miatt súlyos sérüléseket okozhat. Szivárgás esetén a kiszabaduló elektrolitok maró hatásúak és mérgezők.

2 Utasítások

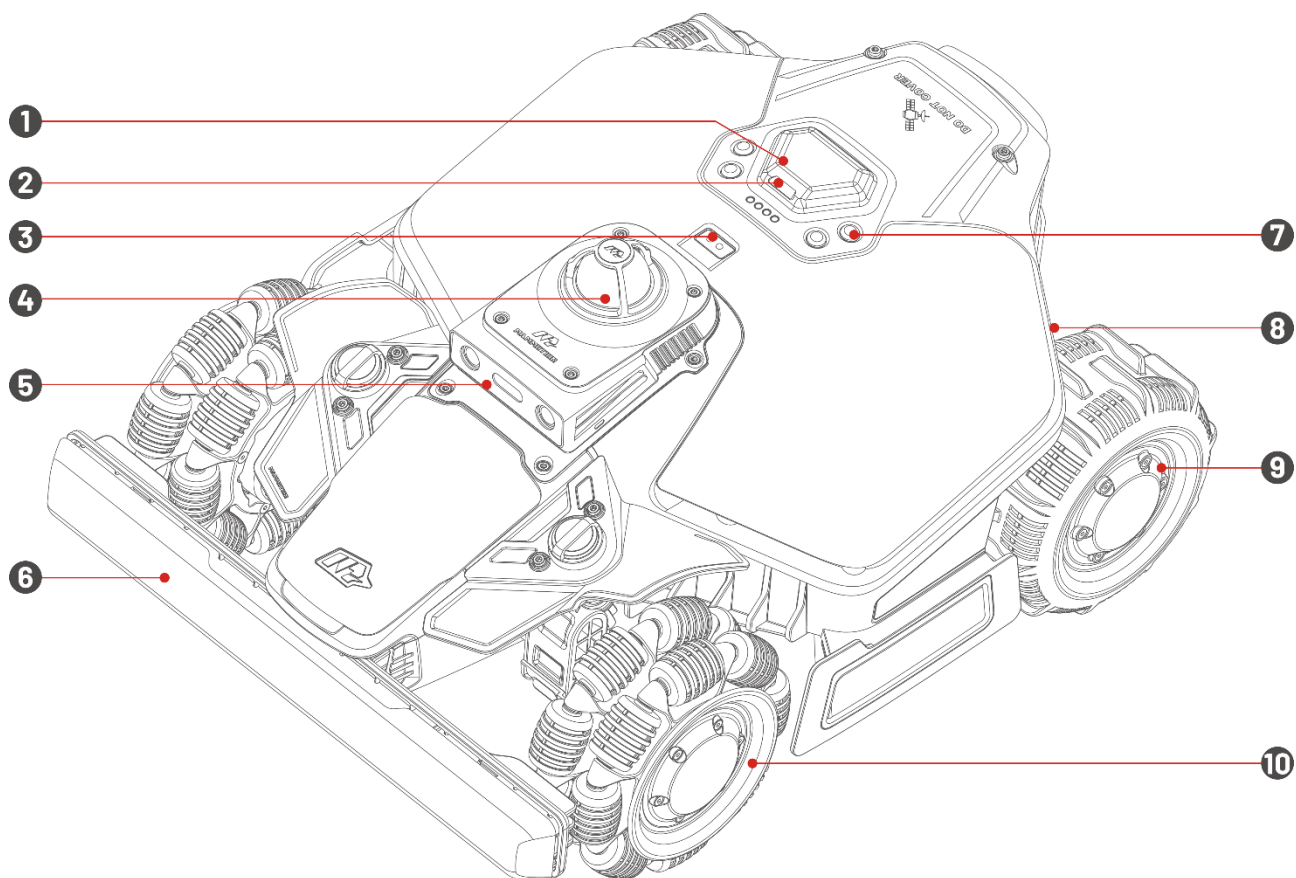
2.1 A termék áttekintése

Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek. A részleteket a konkrét terméknél keresse meg.

Felülnézet



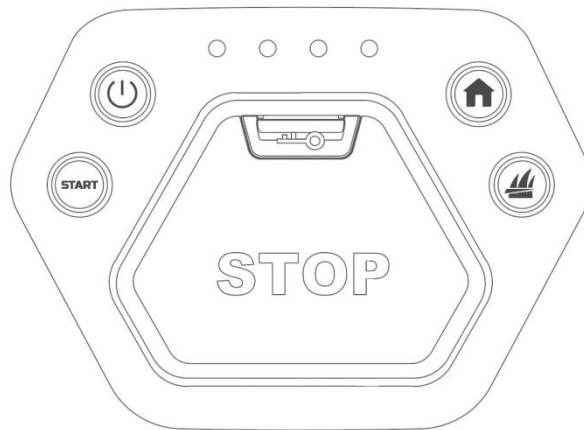
LUBA mini 2 AWD 1000



LUBA mini 2 AWD 1500/1500H

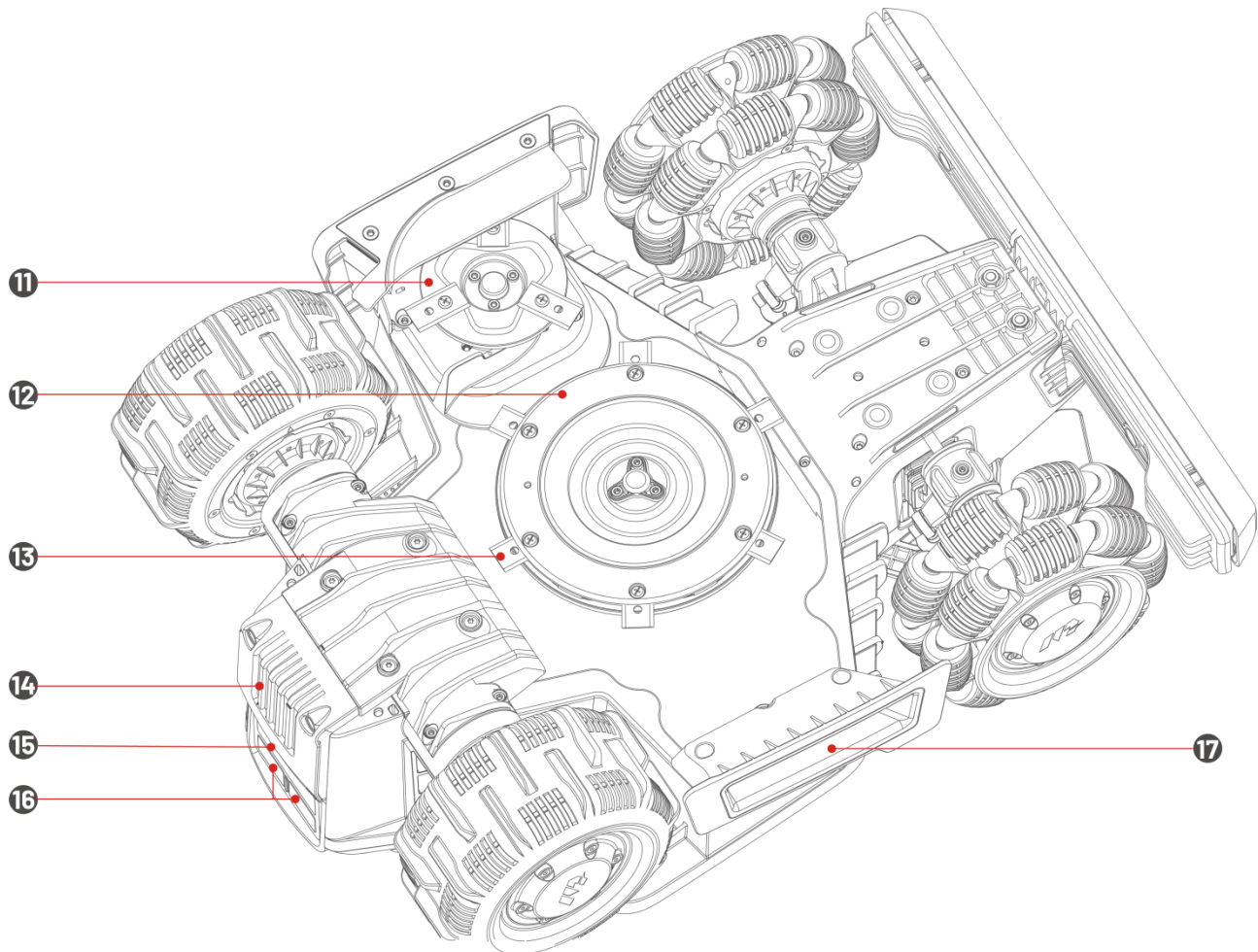
1. STOP gomb
2. Biztonsági kulcs
3. Esőérzékelő
4. Látómodul/LiDAR-modul
5. Kiegészítő fény
6. Ütköző
7. Vezérlők
8. Oldalsó LED
9. Hátsó kerék
10. Összfunkciós kerék

Vezérlők



Részegység	Leírás
	Nyomja le hosszan a robot be-/kikapcsolásához.
	Kétszer nyomja meg a gombot, hogy vészleállítás után csak a robotot oldja fel
	Vészhelyzetben nyomja meg a gombot a leállításhoz
	A vágókorong tisztításhoz történő teljes leengedéséhez nyomja meg kétszer a gombot
 > 	• A munka folytatásához nyomja meg egymás után a gombokat • Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, majd nyomja meg a  gombot a DropMow aktiválásához. További információért lásd a 4.1 DropMow szakaszt.
 > 	Nyomja meg egymás után a gombokat, hogy a robotot a töltőállomásra küldje
	A robot akkumulátorának töltöttségi szintjét jelzi

Alulnézet



11. Élszélvágó tárcsa

12. Fő vágótárcsa

13. Vágókés

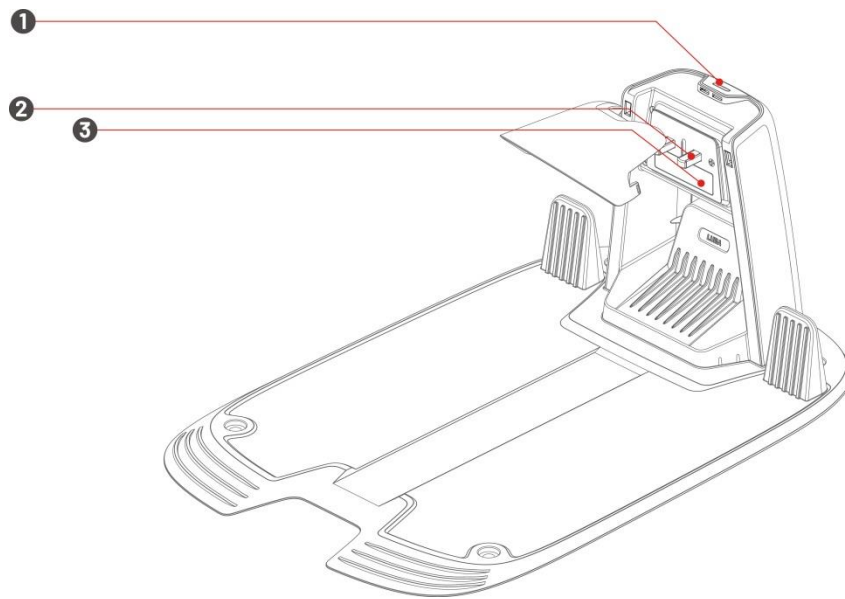
14. Kivehető akkumulátor

15. Infravörös jellevő

16. Töltőpad

17. Fogantyú

Töltőállomás



1. LED jelzőfény
2. Töltőérintkező
3. Infravörös adó

2.2 LED jelzőfény kódok

Robot

Jelzőfény	Szín	Leírás
Oldalsó LED	Folyamatos piros	• A robot megfelelően működik.
	Pulzáló piros	• OTA frissítés folyamatban. • A robot töltődik.
	Lassan villogó piros	• A STOP gombot aktiválták. • Alacsony akkumulátorszint. • A robot elakadt. • A biztonsági kulcs nincs megfelelően behelyezve. • A robotot felemelték, megdöntötték vagy

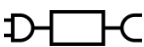
		felborították.
	Gyorsan villogó piros	• Robot meghibásodás. • A robot frissítése sikertelen.
	Ki	• A robot ki van kapcsolva. • A robot alvó módban van. • Az oldalsó LED ki van kapcsolva az alkalmazásban. • A robot kézi vezérlési módban van, de jelenleg nem aktív.

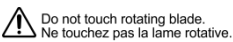
Töltőállomás

Jelzőfény	Szín	Leírás
LED	Villogó zöld	A robot dokkolva van a töltőállomáson.
	Folyamatos zöld	A robot nincs a töltőállomáson.
	Folyamatos piros	Töltőállomás meghibásodása.
	Ki	Nincs áram.

2.3 Termékszimbólumok

Kérjük, tanulmányozza a terméken található jelöléseket, és ismerje meg azok jelentését:

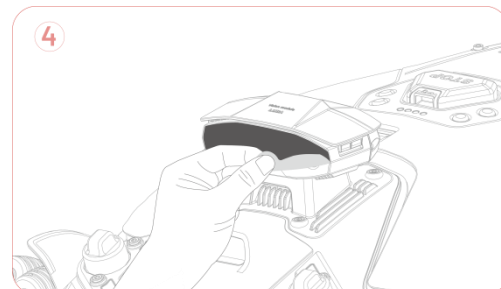
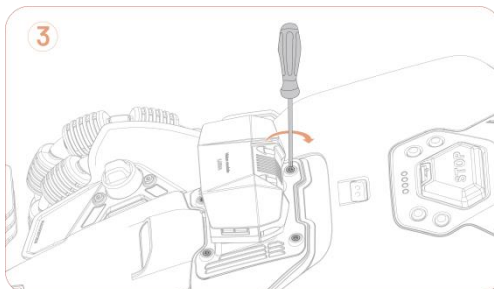
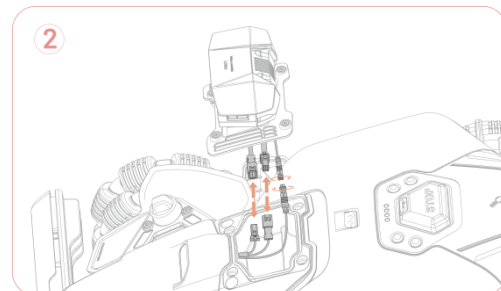
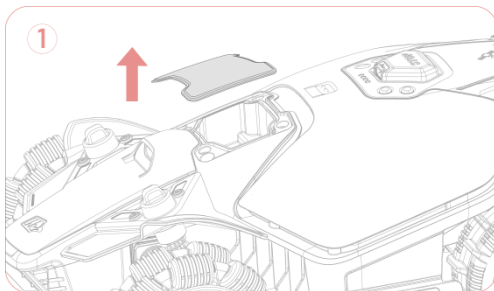
 TS-A081-2703002 ADS-81EJ-27-5	Használja a levehető TS-A081-2703002/ADS-81EJ-27-5 tápegységet.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelveknek.
Készült Kínában	A termék Kínában készült.
	A terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Biztosítsa, hogy a terméket a helyi jogszabályi

	előírásoknak megfelelően hasznosítsák újra.
	A termék újrahasznosítható.
	Tartsa szárazon a termék csomagolását.
	NE takarja le a termék csomagolását.
	Ne fordítsa meg a termék csomagolását.
	A termék törékeny.
	NE lépjen rá a termékre vagy annak csomagolására.
	III. osztályú készülék.
	FIGYELMEZTETÉS — Ne érjen a forgó késhez.
	FIGYELMEZTETÉS — A gép üzemeltetése előtt olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELMEZTETÉS — Működés közben tartson biztonságos távolságot a géptől.
	FIGYELMEZTETÉS — Távolítsa el a letiltó eszközt, mielőtt munkát végez a gépen vagy felemeli azt.
	FIGYELMEZTETÉS — Ne üljön a gépre.

3 Első lépések

3.1 A látómodul telepítése (Csak a LUBA mini 2 AWD 1000 modellhez)

1. Távolítsa el a fedelet.
2. Csatlakoztassa a látómodult a hozzá tartozó kábelek csatlakoztatásával.
3. Húzza meg a csavarokat.
4. Távolítsa el a matricát a látómodulról.



3.2 A töltőállomás telepítése

A töltőállomás helyének kiválasztása

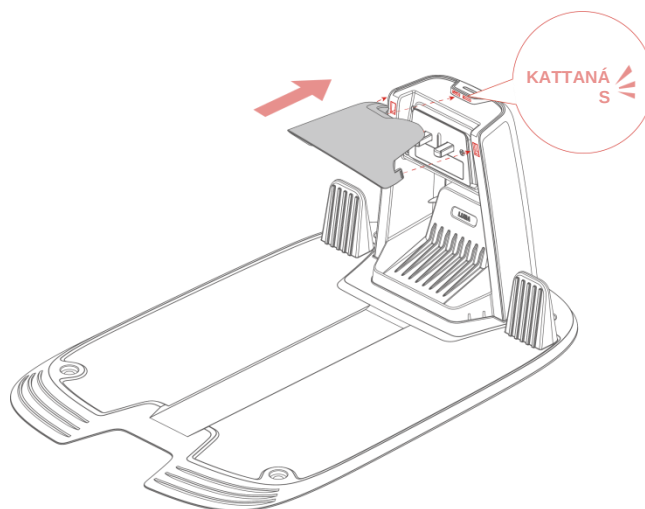
A töltőállomás az a hely, ahol a robot dokkol és újratöltődik. A zavartalan működés biztosítása érdekében biztosítsa, hogy a telepítési terület megfelel a következő feltételeknek:

- **Lapos felület:** A terület legyen nagyobb dudoroktól, lejtőktől vagy kövektől mentes.
- **Közeleli áramforrás:** A töltőállomás áramellátásához könnyen hozzáférhető elektromos aljzatra van szükség.

- **Tiszta környezet:** A töltőállomás bal, jobb és elülső oldalán 1,5 m-en belül ne legyen akadály (például fák vagy házak).
- **Jól megvilágított:** A jó megvilágítás segíti a robotot a navigálásban.
- **Közel a gyepterület széléhez:** A töltőállomást a gyepterület széléhez közel telepítse a pontos helymeghatározás érdekében. Ha több gyepterület van, ajánlott a töltőállomást azok között elhelyezni az optimális teljesítmény érdekében.

A töltőállomás összeszerelése

1. Csatlakoztassa az esővédőt.

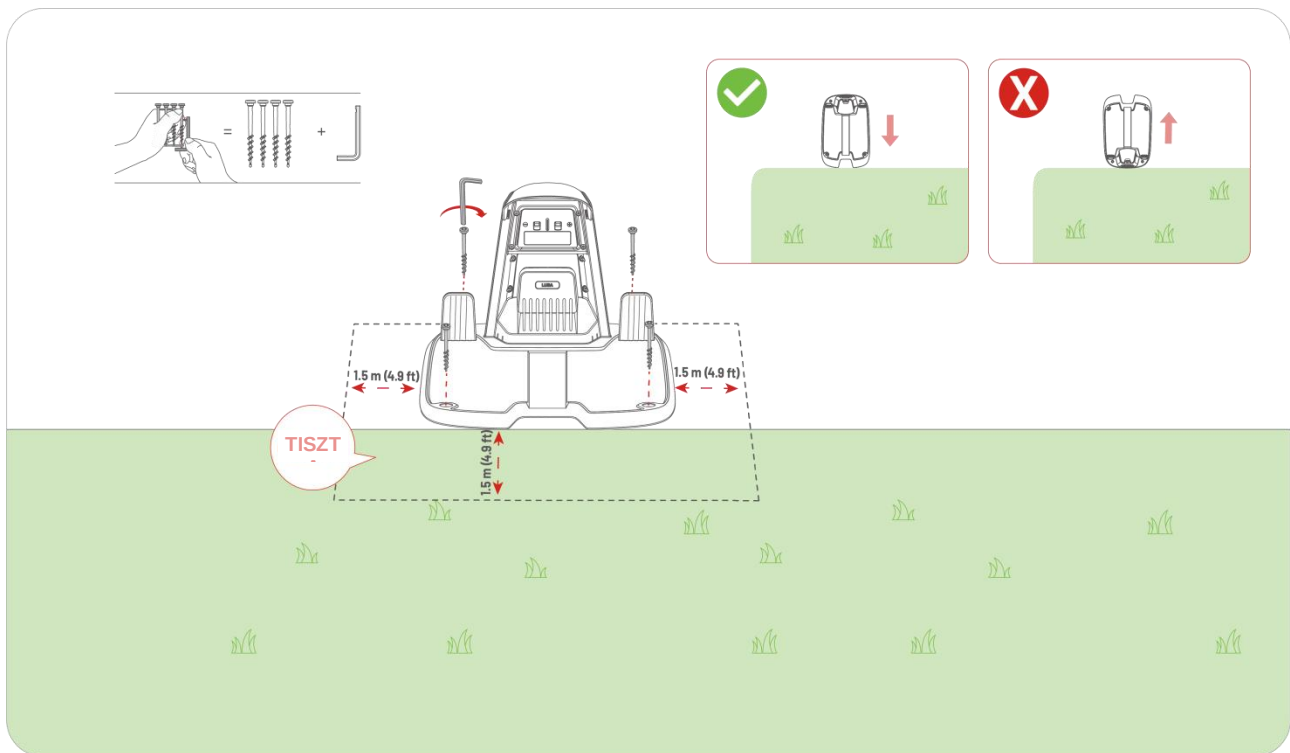


2. Használja a mellékelt négy cöveket a töltőállomás kiválasztott helyre történő rögzítéséhez. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás a gyepterület felé nézzen.

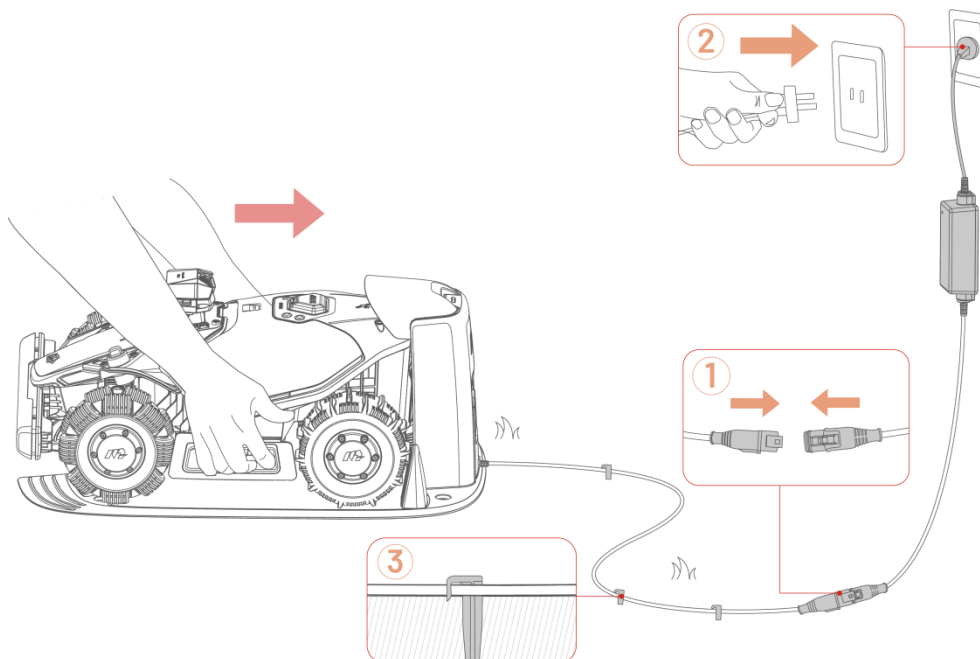
MEGJEGYZÉS



Ha a töltőállomást betonfelületre telepíti, kérjük, rögzítse terpesztőcsavarokkal (nem tartozék).



3. Csatlakoztassa a töltőállomás kábelét a töltőállomás tápegységéhez.
4. Csatlakoztassa a töltőállomás tápegységét a hálózati aljzatba. Rögzítse a kábelt a mellékelt kábelrögzítő cövekekkel.
5. Dokkolja a robotot a töltőállomásra a töltés megkezdéséhez. Az oldalsó LED pirosan világít, amikor a robot megfelelően dokkolva van.





MEGJEGYZÉS

Töltse fel a robotot az első használathoz az aktiváláshoz.

3.3 A Mammotion alkalmazás letöltése

Az alábbi QR-kód beolvasásával letöltheti a Google Playről vagy az App Store-ból, vagy keresse a „Mammotion” kifejezést bármelyik áruházban.



Kérjük, az alkalmazás telepítése után regisztráljon és jelentkezzen be. Használat közben az alkalmazás szükség esetén kérheti a Bluetooth, a helymeghatározás és helyi hálózathoz való hozzáférés engedélyezését. Az optimális teljesítmény érdekében javasolt engedélyezni a fenti jogosultságokat. További információkért kérjük, tekintse meg Adatvédelmi megállapodásunkat (Az alkalmazásban lépjen az **Én > A Mammotion-ról > Adatvédelmi megállapodás** elemre).

Ha harmadik fél fiókjával szeretne bejelentkezni, a folytatáshoz a bejelentkezési oldalon kattintson a  vagy a  elemre.

Védjegyfigyelmeztetés



A „” ikon a Google LLC védjegye. A “” ikon az Apple Inc. védjegye. A kézikönyvben említett valamennyi védjegy a megfelelő tulajdonos tulajdona.

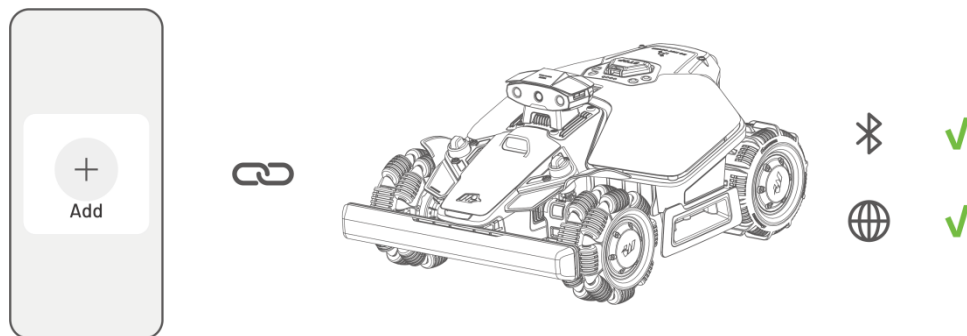
3.4 A robot beállítása

MEGJEGYZÉS

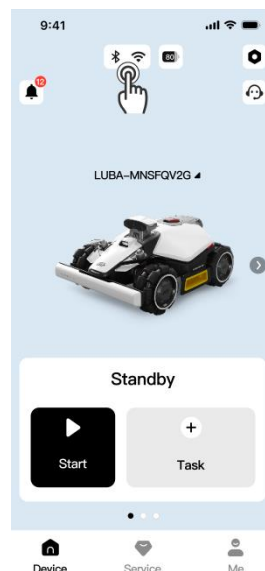


- Tartson 3 m vagy annál kisebb távolságot a telefonja és a robot között.
- Ha 4G mobiladatot használ, kihagyhatja a Wi-Fi beállítását, de az optimális teljesítmény érdekében ajánlott a Wi-Fi-hez való csatlakozás.

1. Érintse meg a + elemet a robot hozzáadásához.
2. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a robot csatlakoztatásához és a Wi-Fi-hez való csatlakozáshoz.



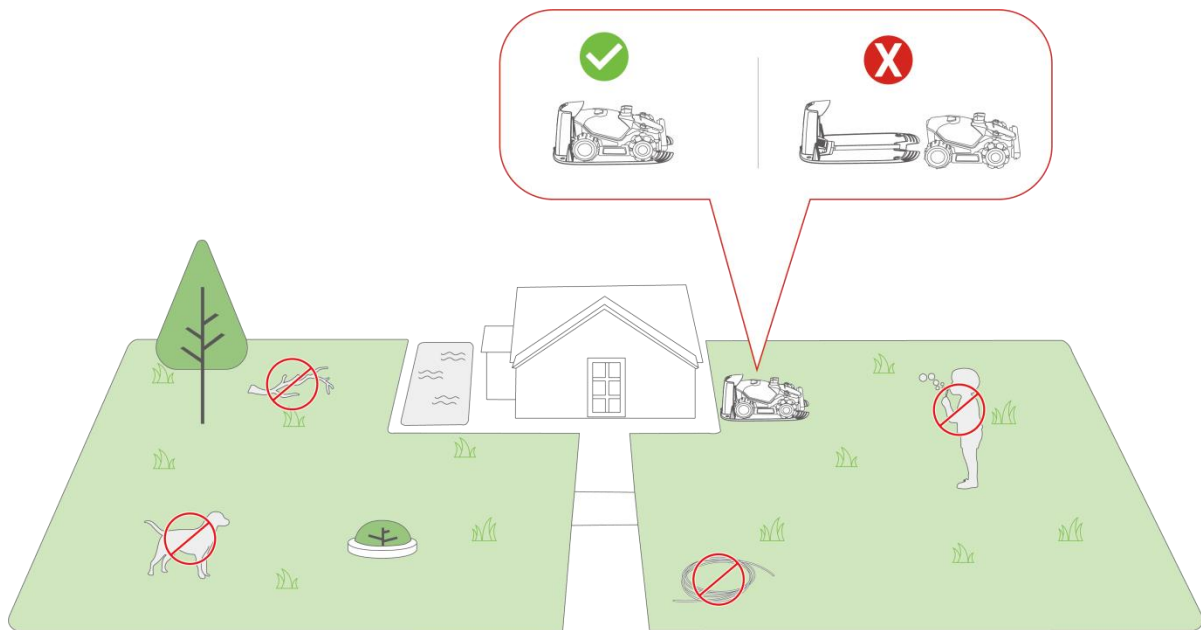
A beépített SIM-kártya automatikusan aktiválódik a robot párosítási folyamata során. Ha az automatikus aktiválás sikertelen, aktiválja manuálisan a **Állapotsáv > 4G állapot > Aktiválás** menüpont megérintésével.



3.5 Fűnyírás előtti előkészületek

- Távolítsa el a gyepről a törmeléket, a levélkupacokat, játékokat, vezetékeket, köveket és egyéb tárgyakat.

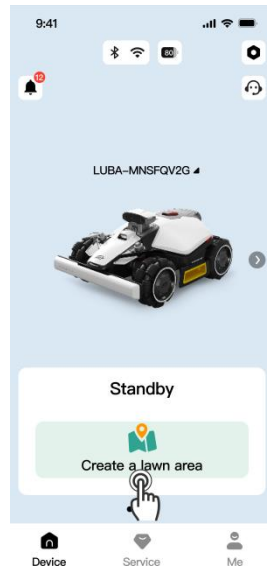
- Győződjön meg róla, hogy nincsenek gyermekek vagy állatok a gyepen.
- Győződjön meg róla, hogy a robot megfelelően dokkolva van a töltőállomáson, és az oldalsó LED pirosan világít.



- A legjobb fűnyírási eredmények érdekében ajánlott száraz időben nyírni a fűvet. Esőben való fűnyírás esetén a fű a robotra ragadhat, ami megcsúszáshoz vezethet. NE nyírjon fűvet rossz időben, például heves esőben, zivatarban vagy hóeséskor.

3.6 A gyep feltérképezése és nyírása

1. A Kezdőlapra kattintson a **Feladatterület létrehozása** elemre.
2. Olvassa el és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat annak ellenőrzéséhez, hogy a robot készen áll-e a térképezésre.
3. Kattintson a **Térképezés megkezdése** elemre a gyep térképezésének megkezdéséhez.
4. A térképezés befejezése után kattintson a **Nyírás** elemre a fűnyírás megkezdéséhez.



3.7 Újratöltés



MEGJEGYZÉS

Az újratöltésre való visszatéréshez a robotnak a feladatterületen kell lennie.

Újratöltéshez

- A Mammotion alkalmazásban a Térkép oldalon kattintson a  elemre.

VAGY

- Nyomja meg a roboton található  gombot, majd nyomja meg a  gombot, hogy a robot visszatérjen a töltőállomásra.

4 Napi fűnyírás

4.1 DropMow

A DropMow nem feltérképezett gyepek egyszeri nyírásához vagy a feltérképezett területeken kívüli utónyíráshoz használható.

Ajánlott felhasználások:

- Zárt, egyenletes, egyértelmű határokkal rendelkező pázsitok.
- Olyan nyírási területek, amelyeket a robot normál esetben nem tud elérni.
- Ideiglenes nyírási feladatok, amelyek nem igényelnek teljes térképet.

FIGYELMEZTETÉS



- NE használja a DropMow-t nem egyértelmű határvonalú pázsiton, illetve lépcsők, letörések, tavak, árkok vagy medencék közelében, valamint rossz látási viszonyok között. Ellenkező esetben ez anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.
 - A DropMow használata előtt győződjön meg arról, hogy elolvasta és megértette az alkalmazásban található összes utasítást és figyelmeztetést.
-

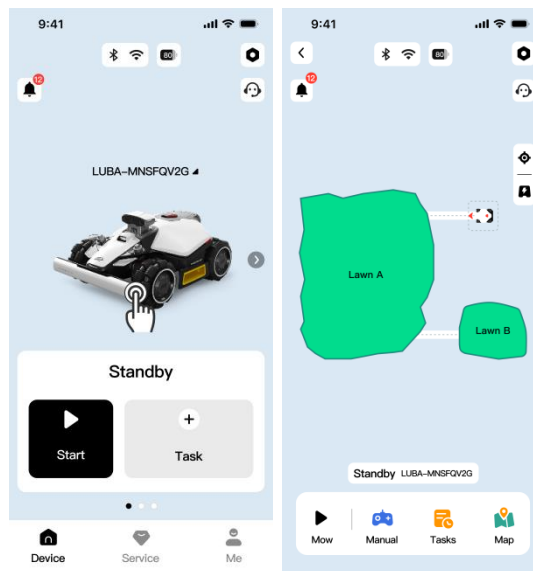
A DropMow használata:

- Az alkalmazásban érintse meg a  > **Béta funkciók** > **DropMow** menüpontot. **VAGY**
- Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, majd nyomja meg a  gombot a roboton.

4.2 Rendszeres feladat (egyedi beállítások)

A fűnyírási feladat testreszabásához:

1. A Térkép oldal megnyitásához koppintson a robot képére.
2. A feladatoldal eléréséhez koppintson a **Fűnyírás**  elemre.
3. A nyírásra kívánt terület kiválasztásához koppintson a **Feladatterület** elemre.
4. A feladatbeállítások konfigurálásához koppintson a **Beállítások** elemre.
5. A fűnyírás megkezdéséhez koppintson az **Indítás** gombra.



4.3 Ütemezett feladat

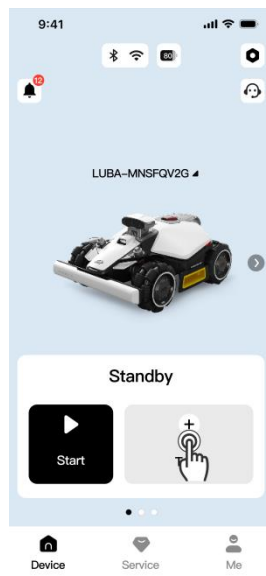
MEGJEGYZÉS



- Ütemezett feladat nem hozható létre, amíg a robot működésben van.
- Ütemezett feladat a feladatterület létrehozása után állítható be.

Automatikus fűnyírási feladat ütemezése:

1. Ha még nem hozott létre feladatot, a Kezdőlap oldalon kattintson a **+** elemre.
2. A nyírási terület kiválasztásához kattintson a **Munkaterület** elemre.
3. A paraméterek konfigurálásához kattintson a **Beállítások** elemre.
4. Kattintson az **Ütemezés** elemre a dátum és az idő beállításához, majd kattintson a **Mentés**-re.
5. Végül kattintson ismét a **Mentés** gombra az ütemezett feladat megerősítéséhez és mentéséhez.



5 Mammotion alkalmazás

A Mammotion alkalmazással teljeskörűen testre szabhatja, kezelheti és figyelemmel kísérheti a robotját, így bárholnan irányíthatja a fűnyírási élményt.

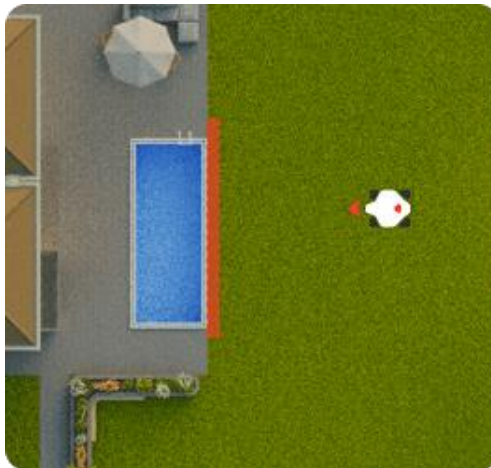
5.1 Térképelemek

Virtuális kerítés

A virtuális kerítés láthatatlan határként működik, amely meghatározza a kerületet vagy korlátozza a hozzáférést olyan területekhez, ahová nem szeretné, hogy a robot bemenjen.

Ajánlott felhasználások:

- Gyep nem egyértelmű vagy nem meghatározott kerülettel.
- Vizes elemek, például medencék vagy tavak.



Tiltott terület

A tiltott terület olyan terület, amelyet a robotnak teljes mértékben el kell kerülnie. Ezek kulcsfontosságúak a robot sérülésektől való megvédéséhez, és azért, hogy távol tartsák azt érzékeny vagy veszélyes területektől. A robot nem nyír fűvet a tiltott területeken belül.

Ajánlott felhasználások:

- Alacsony virágágyások, különösen a 20 cm-nél alacsonyabbak.
- Vízpartok, például tavak vagy úszómedencék, különösen ott, ahol nincs egyértelmű határ.
- Átlátszó tárgyak, például szúnyoghálók vagy üvegajtók.
- Kis vagy alacsonyan fekvő akadályok, pl. ruhaszáritó kötelek, sátozkötelek vagy vízvezetékek.

- Kutyaházak.
- Nagy értékű vagy érzékeny növények, beleértve a haszonnövényeket és dísnövényeket.
- Öntözőberendezések, például tömlők és szórófejek.

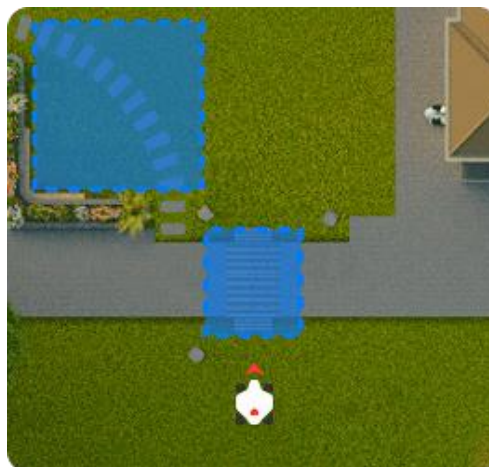


Akadály nélküli zóna

A Akadály nélküli zóna olyan terület, ahol a robot kikapcsolja az akadályelkerülést, és nem áll meg semmilyen akadály miatt, amíg feladatterületre vagy más helyre halad, illetve amikor újratöltésre megy. Hasznosak bonyolult, de biztonságos területeken, ahol a robot egyébként elakadhat.

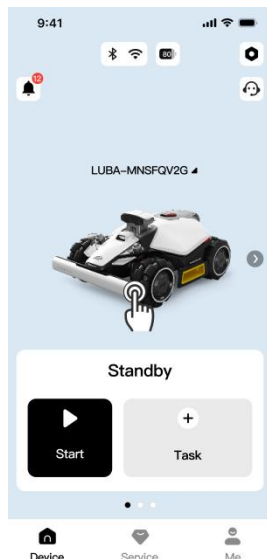
Ajánlott felhasználások:

- Olyan gyepterületek, amelyeket szezonális változások miatt tévesen érvénytelennek ismerhet fel.
- Területek alacsony, biztonságos akadályokkal.



Virtuális kerítés / Tiltott terület / Akadály nélküli zóna hozzáadása

1. A Kezdőlapon koppintson a robot képére a Térkép oldal eléréséhez.
2. Koppintson a **Térkép** elemre.
3. Koppintson a **Létrehoz** elemre.
4. Válassza ki a **Virtuális kerítés / Tiltott terület / Akadály nélküli zóna** elemet, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a hozzáadás befejezéséhez.



5.2 A fűnyírás beállításai

Vágási útvonal mód

Válassza ki az optimális módot a gyep állapotától és a kívánt megjelenéstől függően a **Fűnyírás > Beállítások > Vágási útvonal mód**.

- **Csak kerületi körök:** Csak a gyep szélét nyírja.
- **Cikkcakk:** Klasszikus csíkozott vonalakat hoz létre.
- **Sakktábla útvonal:** Keresztirányú mintában nyír a sűrű, egyenletes végeredményért.
- **Adaptív cikkcakk útvonal:** A robot automatikusan igazítja az útvonalat a hatékonyság érdekében.

Mintázat

Adjon szöveget vagy képeket a térképéhez, hogy személyre szabja a gyepét és kifejezze önmagát. Minta hozzáadásához a térképen lépjen a **Létrehozás > Minta** elemre.

5.3 Biztonság és védelem

Akadályészlelés

Állítsa be, hogyan reagáljon a robot az útjában lévő tárgyakra és a változó terepviszonyokra. Három érzékenységi szint közül választhat itt: **Fűnyírás > Beállítások > Akadályészlelési mód:**

- **Érzékeny:** Növeli a robot érzékenységét mind a szabványos akadályok, mind a nem füves területek (pl. járda, kavics) tekintetében. Használja ezt a módot összetett gyepterületeken.
- **Szokásos:** Észleli és elkerüli a gyakori akadályokat (pl. játékok, bútorok), amelyekkel a fűnyírás során találkozik. Ez az ajánlott alapértelmezett beállítás.
- **Ki:** Letiltja az akadályészlelést. Csak olyan speciális, ellenőrzött környezetben használja, ahol az észlelés nem szükséges vagy zavarja a működést.

Esőérzékelés

Az ön robotja beépített esőérzékelőkkel rendelkezik. Ha engedélyezve van, a robot automatikusan leállítja a fűnyírást, és visszatér a töltőállomásra, amikor esőt érzékel.

- Engedélyezze ezt a funkciót a **Beállítások > Esővédelem** menüben.

Vadállatok védelme

Ez a funkció segít megvédeni az éjszakai állatokat éjszakai működés során. Beállíthatja a robotot úgy, hogy éjszaka csak **Alacsony sebességű fűnyírást** vagy **Fűnyírás leállítást** végezzen.

- Ezt a funkciót a **Beállítások > Vadvilág védelme** menüpontban kapcsolhatja be.

5.4 Biztonság és nyomon követés

Geo-kerítés riasztás

Az alkalmazás push értesítést küld, ha a robot több mint 50 m-re eltávolodik a kijelölt feladatterületétől, figyelmeztetve önt a lehetséges nem jóváhagyott mozgásra.

- A használatához lépjen az **Én > Eszköz megkeresése** elemre, és engedélyezze a **Helymeghatározási értesítéseket**.

GPS lopáskövetés

Ha a robotja eltűnt, valós időben nyomon követheti a helyét GPS-szel, feltéve, hogy a robot össze volt kapcsolva a Mammotion alkalmazással.

- A használatához lépjen az **Én > Eszköz megkeresése** elemre, és engedélyezze a **Helyrögzítő** funkciót.

5.5 Naplók feltöltése

Ha használat közben bármilyen problémába ütközik, feltöltheti a megfelelő naplókat, hogy technikai támogatási csapatunk hatékonyan diagnosztizálhassa és megoldhassa a problémát.

Naplók feltöltése

1. A Beállítások oldal megnyitásához koppintson a  elemre.
2. Koppintson a **Naplók feltöltése** elemre, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a feltöltés befejezéséhez.

VAGY:

Lépjen az **Én > Naplók feltöltése** elemre, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a feltöltés befejezéséhez.

5.6 Firmware frissítése

Az optimális élmény érdekében győződjön meg róla, hogy a robotja a legfrissebb firmware-verzióra van frissítve.

Firmware frissítése:

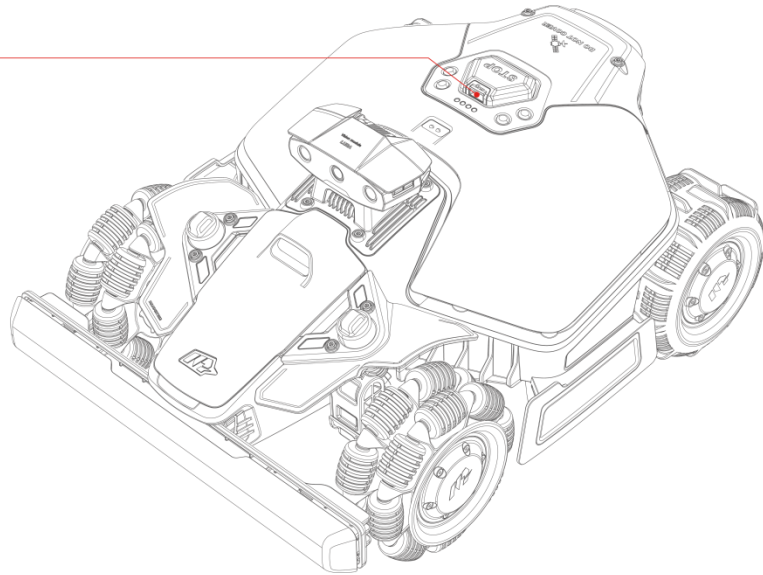
1. A firmware frissítéséhez lépjen a  **> Eszközinformáció > Robotverzió** elemre.
2. Győződjön meg arról, hogy a robot stabil hálózathoz csatlakozik.
3. Kérjük, a frissítés alatt ne lépjen ki az alkalmazásból, ne végezzen más műveletet, és ne kapcsolja ki a robotot.

6 Karbantartás

Az optimális nyírási teljesítmény fenntartása és a robot élettartamának meghosszabbítása érdekében a Mammotion rendszeres ellenőrzéseket és karbantartást javasol. A biztonság érdekében mindig viseljen védőruházatot, például nadrágot és munkáscipőt; karbantartás közben kerülje nyitott szandál viselését vagy a mezítláb járást.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a robotot, és távolítsa el a biztonsági kulcsot.

Biztonsági
kulcs



- Ne használjon magasnyomású mosót vagy oldószert a robot tisztításához.
- A lemosás után győződjön meg arról, hogy a robot a normál helyzetében és nem fejjel lefelé van a földön.
- NE tolasson a robottal az alváz mosásához. Ha tisztítás céljából tolat vele, ügyeljen arra, hogy utána visszaállítsa a megfelelő irányba. Ez az óvintézkedés azért szükséges, hogy ne szivároгjon be víz a motorba, és ne befolyásolja a normál működést.

6.1 Tisztítás

Robot

FIGYELMEZTETÉS



- Bármilyen tisztítási munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a robot teljesen áramtalanítva van.
 - Mindig kapcsolja ki a robotot, mielőtt felfordítja.
 - A robotot fejjel lefelé fordítva óvatosan kezelje, hogy elkerülje a látómodul/LiDAR-modul sérülését.
-

Ház

Használjon puha kefért vagy nedves kendőt a robot burkolatának tisztításához. Kerülje alkohol, benzin, acetont vagy más maró vagy illékony oldószerek használatát, mivel ezek károsíthatják a robot megjelenését és belső alkatrészeit.

Alja

Viseljen védőkesztyűt a váz és a vágótárcsa tisztítása során. Használjon kefért a szennyeződés eltávolításához. Ellenőrizze a kések sérülését, és győződjön meg arról, hogy a kések és a vágótárcsa szabadon tudnak forogni. NE használjon éles tárgyakat az alja tisztításához.

Kerekek

Kefével vagy kerti tömlővel tisztítsa meg a kerekeket. Távolítsa el az esetleges sarat.

Látókamera/LiDAR

Törölje le a látókamerák/LiDAR lencséjét mikroszálas kendővel, hogy eltávolítsa az esetleges szennyeződéseket.

A töltőállomás tisztítása

A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját az aljzatból. Használjon kefért és kendőt az infravörös adó és a töltőérintkező tisztításához.

6.2 A fűnyíró kések karbantartása

FIGYELMEZTETÉS

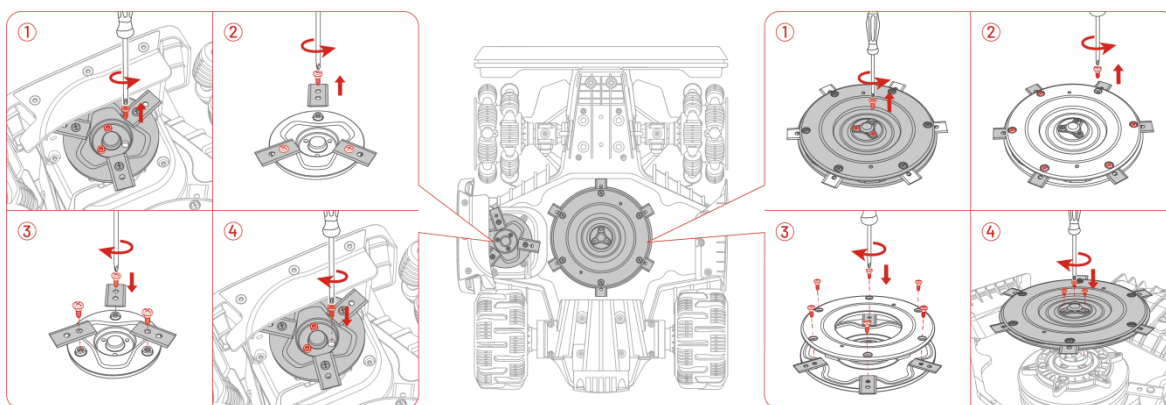


- Mindig viseljen védőkesztyűt a kések cseréjekor. NE használjon elektromos csavarhúzót a telepítés során.
- A kések cseréjekor egyszerre cserélje ki az összes csavart az optimális vágási teljesítmény biztosítása érdekében.
- A telepítés után győződjön meg arról, hogy az összes vágókés szabadon forog.

- Az optimális teljesítmény biztosításához hosszú tárolás során tartsa a kerékagy motortengelyt szárazon és tisztán. A motor tengelyének rendszeres karbantartása segít megelőzni a piszok és a nedvesség felhalmozódását, amik befolyásolhatják a motor működését.
- A vágókések kopóalkatrésznek minősülnek, és erős kopás esetén cserélni kell őket. Ajánlott a késeket 3 havonta vagy 150 üzemóra után cserélni. Vastagabb fű esetén gyakoribb késcsere lehet szükséges.

A vágókések cseréje

1. Kapcsolja ki a robotot.
2. Helyezze a robotot puha, tiszta felületre, és fordítsa fejjel lefelé. Ügyeljen arra, hogy ne gyakoroljon nyomást a látómodulra/LiDAR-modul.
3. Távolítsa el a régi vágókéseket a mellékelt csavarhúzóval, a csillagfejet használva.
4. A mellékelt csavarokkal szerelje fel az új vágókéseket. Győződjön meg arról, hogy a kések szabadon forognak, és biztonságosan vannak felszerelve.



6.3 Az akkumulátor karbantartása

- Hosszú távú tárolás előtt töltsse fel a robotot legalább 80%-ra, hogy megakadályozza az akkumulátor túltöltését.
- 90 naponta töltsse fel a robotot legalább 80%-ra, még akkor is, ha nem használja.
- Tárolás vagy töltés előtt győződjön meg róla, hogy a roboton levő töltőcsatlakozók tiszták és szárazak.

6.4 Tárolás

Annak biztosítására, hogy robotja a következő fűnyírási szezonra optimális állapotban legyen, tárolja megfelelően a robotot és a töltőállomást.

A robot tárolása

Ha a környezeti hőmérséklet télen -10 °C alá csökken, tartsa a robotot beltéren.

1. Vezérelje a robotot a töltőállomáson kívül, és győződjön meg arról, hogy a robot teljesen fel van töltve.
2. Kapcsolja ki a robotot.
3. Nedves ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg a robotot. NE fordítsa fejjel lefelé a robotot, hogy vízzel tisztítsa meg a vázat.
4. Hagyja, hogy a robot megszáradjon. NE fordítsa fel a készüléket a folyamat során.
5. Vigyen fel korróziógátló kenőanyagot a töltőpadokra. NE alkalmazzon vegyszereket a robot egyéb részeire, különösen a fém érintkezési felületekre, kivéve a csatlakozókat.
6. Tárolja a robotot beltéren.

Töltőállomás tárolása

Ha a környezeti hőmérséklet télen -20 °C alá csökken, tartsa a töltőállomást beltéren.

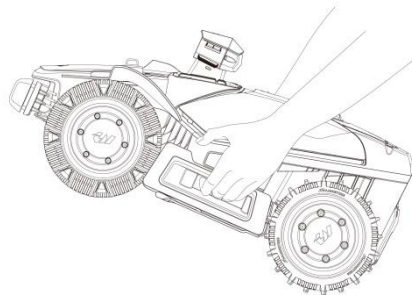
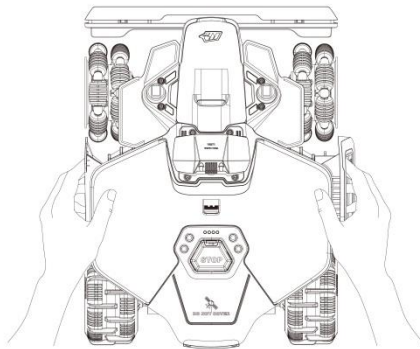
1. Húzza ki a tápkábelt.
2. Távolítsa el a cövekeket.
3. Használjon kefét és kendőt a töltőállomás alapos tisztításához.
4. Tárolja a töltőállomást és a tápegységet beltéren.

7 Szállítás és áthelyezés

Nagy távolságra való szállítás esetén a Mammotion azt javasolja, hogy az eredeti csomagolás használják mind a robothoz, mind a töltőállomáshoz.

A robot biztonságos szállításához:

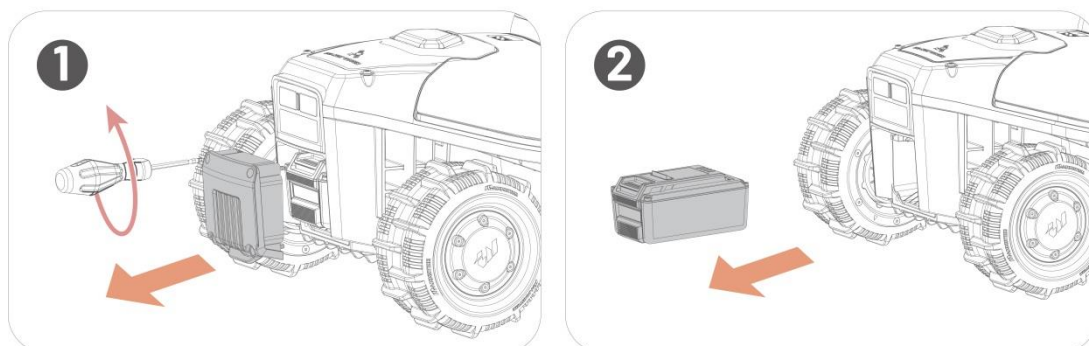
1. Kapcsolja ki a robotot.
2. Emelje fel a robotot a fogantyújánál fogva.
3. Tartsa a vágótárcsát távol a testétől.



8 Ártalmatlanítás

Kérjük, a termék ártalmatlanítása során tartsa be a helyi előírásokat és követelményeket.

Ne dobja ki az akkumulátorokat a szokásos háztartási hulladékkal együtt. Távolítsa el az akkumulátort, és vigye vissza egy gyűjtőpontra.



9 Termékspecifikáció

9.1 Általános specifikáció

Termék neve	LUBA mini 2 AWD 1000/1500/1500H		
Modell	LM2S2	LM2S1	LM2H1
Ajánlott fűnyírási terület	1 000 m ²	1 500 m ²	
Max. többzónás kezelés	10	20	
Motor	Összkerék-meghajtás (AWD)		
Maximális lejtés a munkaterületen belül	80% (38,6°)		
Maximális lejtés a perem mentén	40% (21,8°)		
Függőleges akadályokon átjutás képessége	45 mm		75 mm
Vágási szélesség	Fő vágótárcsa: 200 mm Szegélyvágó tárcsa: 120 mm		
Vágótárcsa	Fő vágótárcsa:1 Szegélyvágó tárcsa: 1		
Vágásmagasság-állítás	Fő vágótárcsa: 20–65 mm Szegélyvágó tárcsa: 50 mm		Fő vágótárcsa: 55–100 mm Szegélyvágó tárcsa: 65 mm
Töltési idő	150 perc		
Fűnyírási idő egy feltöltéssel	150 perc		
Auto-újratöltés	IGEN		
GPS lopáskövetés	IGEN		
Geo-kerítés riasztás	IGEN		
Látható geo-kerítés	IGEN		
Emelésérzékelő	IGEN		
Dőlésérzékelő	IGEN		
Helymeghatározás és	Háromkamerás	360° LiDAR modul és AI Vision	

Termék neve	LUBA mini 2 AWD 1000/1500/1500H		
navigáció	AI Látórendszer		
Akadály-elkerülés	Háromkamerás AI látórendszer és fizikai lökhárító	360° LiDAR modul és AI Vision és fizikai ütköző	
Hangvezérlés	Alexa és Google Assistant		
Látásfigyelés	IGEN		
Csatlakoztathatóság	4G & Bluetooth & Wi-Fi		
A-súlyozott hangteljesítményszint	L _{WA} =64 dB, K _{WA} =3 dB		
A-súlyozott hangnyomásszint	L _{PA} =56 dB, K _{PA} =3 dB		
Vízállóság	Robot és töltőállomás: IPX6		
Esőérzékelés	IGEN		
OTA frissítés	IGEN		
Ajánlott üzemi hőmérséklet	5-40°C		
Ajánlott tárolási hőmérséklet	-10-40°C		
Nettó tömeg	Kb. 17 kg	Kb. 17.2 kg	Kb. 17.5 kg
Méretek (H x SZ x M)	584 x 460 x 290 mm		584 x 460 x 320 mm

9.2 Működési sávok specifikációi (EU modellek)

Robot

Kategória	Frekvenciatartomány (MHz)	Maximális adóteljesítmény (dBm)
LORA (Csak az LM2S2 modellhez)	863,1-869,85	<13,98
Bluetooth	2400-2483,5	<20
Wi-Fi	2400-2483,5	<20
	5550-5700	<20
	5745-5825	<13,98
LTE Band 1	Tx: 1920-1980 Rx: 2110-2170	25
LTE Band 3	Tx: 1710-1785 Rx: 1805-1880	25
LTE Band 7	Tx: 2500-2570 Rx: 2620-2690	25
LTE Band 8	Tx: 880-915 Rx: 925-960	25
LTE Band 20	Tx: 832-862 Rx: 791-821	25
LTE Band 28A	Tx: 703-736 Rx: 758-791	25
LTE Band 28B	Tx: 718-748 Rx: 773-803	25
LTE Band 38	Tx: 2570-2620 Rx: 2570-2620	25
LTE Band 40	Tx: 2300-2400 Rx: 2300-2400	25
GNSS	LM2S2: 1559-1610 1164-1215, 1215-1300 LM2S1/LM2H1: 1559-1610	N/A

9.3 Akkumulátor műszaki adatok

Akkumulátor-töltő	Modell: TS-A081-2703002/ADS-81EJ-27-5 Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz, max. 2 A Kimenet: 27 V DC, 3 A, 81 W	
Akkumulátor	21,6 V DC, 6,1 Ah, 131,76 Wh	
Akkumulátor modell	MWBT06S02P-01/MWBT06S02P-06	
Robot	Bemenet: 27 V DC, 3 A	
Töltőállomás	LM2S2/ LM2S1: Modell: CHG4320 Bemenet: 27 V DC, 81 W Kimenet: 27 V DC, 3 A	LM2H1: Modell: CHG4321 Bemenet: 27 V DC, 81 W Kimenet: 27 V DC, 3 A
Töltési hőmérséklet	4-45°C	

FIGYELMEZTETÉS



- Csak a termékhez mellékelte hálózati adaptert használja az akkumulátor újratöltéséhez.
-

10 Jótállás

A Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garانتálja, hogy rendeltetésszerű használat esetén ez a termék a jótállási idő alatt a Mammotion által közzétett termékleírásoknak megfelelően mentes lesz az anyag- és gyártási hibáktól. A közzétett termékanyagok közé tartozik többek között a felhasználói kézikönyv, a gyors üzembe helyezési útmutató, a specifikáció, a jogi nyilatkozatok és az alkalmazáson belüli értesítések. A jótállási idő termékenként és alkatrészenként eltérő. A termékével kapcsolatban nézze meg az alábbi táblázatot:

Részegység	Jótállás
Akkumulátor	3 év
Motor	
Látómodul/LiDAR-modul	
PCBA	
GPS készlet	
Töltőállomás	

Ha a termék a jótállási időszak alatt nem működik a jótállásnak megfelelően, kérjük, segítségért forduljon a Mammotion ügyfélszolgálatához.

- Helyi kereskedőtől vásárolt termékek esetén kérjük, először a kereskedőhöz forduljon.
- A használoknak érvényes vásárlási bizonylatot, nyugtát vagy (Mammotion közvetlen értékesítés esetén) rendelési számot kell bemutatnia. A termék sorozatszáma elengedhetetlen a jótállási szolgáltatás megkezdéséhez.
- A Mammotion minden tőle telhetőt megtesz, hogy az aggályokat telefonhívásokon, e-mailben vagy online csevegésen keresztül kezelje.
- Bizonyos esetekben a Mammotion javasolhatja, hogy specifikus szoftverfrissítéseket töltsön le vagy telepítsen.
- Ha a problémák továbbra is fennállnak, előfordulhat, hogy a terméket a Mammotionhoz vagy egy helyi, a Mammotion által kijelölt szervizközponthoz kell küldenie további értékelés céljából.
- A termék jótállási ideje az értékesítési bizonylaton vagy számlán feltüntetett eredeti vásárlás napján kezdődik.

- Előrendelt termékek esetében a jótállási idő a helyi raktárból történő kiszállítás napján kezdődik.
- A Mammotion megköveteli, hogy a használók maguk intézzék a szállítást, ha terméküket helyi szervizbe vagy a Mammotionhoz szeretnék küldeni további értékelésre. A Mammotion díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a terméket, ha a probléma a jótállás hatálya alá tartozik. Ha nem, a Mammotion vagy a kijelölt szerviz megfelelő díjat számíthat fel.

Példák jótálláson kívüli hibákra:

- A használati útmutatóban szereplő utasítások betartásának elmulasztása.
- Ha a termék szállítás közben sérülten érkezik, és a kézbesítéskor nem utasítják vissza, vagy ha a fuvarozó nem ad hivatalos dokumentációt a károkról. Nem áll rendelkezésre bizonyíték a szállítás közbeni sérülésről.
- A termék meghibásodása baleset, helytelen használat, visszaélés, természeti katasztrófák (például árvíz, tűz, földrengés), étel vagy folyadék kiömlésének való kitettség, nem megfelelő töltés vagy egyéb külső tényezők miatt.
- Kár, amely a termék Mammotion által nem engedélyezett vagy nem rendeltetésszerű használatából ered.
- A termék vagy annak alkatrészeinek a Mammotion írásbeli engedélye nélküli olyan módosítása, amely jelentősen megváltoztatja a funkcionalitást vagy a képességeket.
- Az ön adatainak elveszése, károsodása vagy azokhoz való jogosulatlan hozzáférés.
- A termékcímkéken, sorozatszámokon stb. észlelt manipuláció vagy módosítás jelei.
- Ha nem sikerül érvényes vásárlási bizonylatot (például nyugta vagy számla) bemutatni a Mammotiontól, vagy hamisításra vagy dokumentum manipulálására utaló bizonyíték esetén.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

Szerzői jog © 2026, MAMMOTION Minden jog fenntartva.

Kérjük, a felhasználói kézikönyvvel kapcsolatos bármilyen visszajelzéssel forduljon hozzánk bizalommal a
doc.support@agilex.ai címen.